



INVITO

CAMPIONATI SVIZZERI
MASTERS (OPEN)

LUGANO | 2026

MASTERS SCHWEIZERMEISTERSCHAFT

1. INFORMAZIONI GENERALI

Date della manifestazione	24. – 25. ottobre 2026
Tipo di manifestazione	Campionato svizzero
Punti	AQUA Masters Points Scoring 2026
Condizioni di partecipazione	Conforme con il Regolamento 3.3: Campionato svizzero Masters di nuoto (open)
Licenze	Tutti i partecipanti devono essere in possesso, entro il termine di iscrizione, di una licenza annuale valida rilasciata da Swiss Aquatics e devono accettare lo Statuto antidoping (comprese le disposizioni esecutive) di Swiss Olympic.
Regolamenti	Si applicano i regolamenti della Federazione Svizzera di Nuoto (FSN, Swiss Aquatics), in particolare: Regolamento 3.1: Regolamento delle competizioni di nuoto Regolamento 3.3: Campionato svizzero Masters di nuoto (open) Regolamento 7.3.1: Regolamento WORLD AQUATICS per il nuoto agonistico

Scadenze importanti	Scadenza per le iscrizioni: lunedì 12 ottobre 2026, ore 23:59 Scadenza per le iscrizioni tardive: lunedì 19 ottobre 2026, ore 23:59 Riunione dei capi squadra: giovedì 22 ottobre 2026, ore 20:30, online
----------------------------	---

2. ORGANIZZAZIONE

Organizzatore	Swiss Aquatics Swimming Lindenpark, Lindenhofstrasse 1, 3048 Worblaufen
Referente dell'organizzatore	Nina Kost, Amministrazione Swimming swimming@swiss-aquatics.ch , 031 552 24 00
Sito web dell'organizzatore	Masters Schweizermeisterschaft - Swiss Aquatics
Delegato Swiss Aquatics	Roeland Luykx, swimming@swiss-aquatics.ch
Arbitro e capo arbitro	Daniel Laube
Arbitro	Claudia di Toffa
Back-Office	Miguel Martinez
Arbitro	Enrico Jutzeler
Starter	Claudia Coda
Starter	Guido Salentino/Laura Sottile

3. ORGANIZZATORE E SEDE DELL'EVENTO

SUPPLIERS

PARTNERS

Organizzatore	Lugano Aquatics
Persona di contatto	Claudia Zierold, nuoto@lugano-aquatics.ch
Sito web dell'organizzatore	Sito web Lugano Aquatics
Ristorazione/Negozi	Snack Bar Piscina "Alla Coperta"
Struttura	Piscina Comunale di Lugano Viale Castagnola 4, 6900 Lugano
Omologazione	C
Vasca	25 m 6 corsie da 2.10 m Profondità 1.80 a 3.40 m Temperatura circa 26°C
Vasca di scioglimento	8 m x 5 m, vasca per non nuotatori con temperatura dell'acqua di circa 30°C
Sistema di cronometraggio	Cronometraggio automatico– OMEGA „Quantum“
Placche	Su un lato
Blocchi di partenza	Blocco di partenza con cuneo e ausilio per la partenza a dorso
Elaborazione dati	SPLASH Meet Manager; con trasferimento dati Lenex
Calendario, iscrizioni e risultati	Swimrankings



4. REGOLAMENTO DI PARTECIPAZIONE

4.1 DIRITTO DI PARTECIPAZIONE

Sono ammessi alla partecipazione i nuotatori delle categorie d'età "Masters" (25 anni e oltre) e "Pre-Masters" (da 19 a 24 anni) che:

- a. sono in possesso di una licenza annuale valida rilasciata da Swiss Aquatics;
- b. richiedono una licenza annuale o una licenza temporanea presso Swiss Aquatics al più tardi in occasione della riunione informativa per i capisquadra o in loco presso la delegazione di Swiss Aquatics a nome della propria società (per i dettagli si veda il punto 10);
- c. appartengano a una società straniera riconosciuta dall'AQUA.

4.2 CATEGORIE DI ETÀ

Per ogni singola gara, la classifica viene fatta per le seguenti categorie di età:

- Masters da 25 a 29 anni | da 30 a 34 anni | da 35 a 39 anni ecc. fino a 100 anni
- Pre-Masters da 19 a 24 anni. Questi risultati vengono inseriti nelle classifiche di Swiss Aquatics, ma non contano ai fini del punteggio del paragrafo 7.

In occasione delle gare individuali, un nuotatore può partecipare solo nella categoria di età corrispondente alla propria età.

4.3 LICENZE TEMPORANEE

I club svizzeri con partecipanti sprovvisti di licenza annuale valida devono richiedere preventivamente una licenza temporanea tramite il sistema delle licenze oppure consegnare al delegato di Swiss Aquatics, prima dell'inizio della competizione, una domanda di autorizzazione alla partecipazione per licenze temporanee compilata in modo completo e corretto.

La licenza temporanea è valida per l'intera competizione e costa CHF 40.– per nuotatore. Dopo il campionato, la società interessata riceverà una fattura.

4.3 TEMPI LIMITE

Non sono previsti tempi limite.

5. ISCRIZIONI

Indirizzo per l'iscrizione Swiss Aquatics, Administration Swimming
Lindenpark, Lindenhofstrasse 1, 3048 Worblaufen
swimming@swiss-aquatics.ch, +41 31 552 24 00

Termine di iscrizione **Lunedì, 12 ottobre 2026, ore 23:59**

Termine ultimo per le iscrizioni tardive Lunedì, 19 ottobre 2026, ore 23:59

Quota di iscrizione Gare individuali CHF 20.- ; staffette CHF 30.-

Quota di iscrizione per le iscrizioni tardive Gare individuali CHF 60.- ; staffette CHF 90.-

5.2 CONFERMA DELLE ISCRIZIONI

Il file Lenex con l'elenco delle iscrizioni pervenute e i risultati in tempo reale sono disponibili ufficialmente su:
[Swimrankings](#)

Non verrà inviata alcuna conferma di iscrizione. Le società verificano le iscrizioni registrate tramite l'indirizzo Internet sopra indicato e comunicano eventuali correzioni via e-mail all'organizzatore. Il termine ultimo per le correzioni è la scadenza per le iscrizioni tardive.

5.2 CORREZIONI

Le correzioni alle iscrizioni possono essere inviate fino alla scadenza per le iscrizioni tardive all'indirizzo swimming@swiss-aquatics.ch.

Le modifiche successive alla scadenza per le iscrizioni tardive devono essere inviate al delegato di Swiss Aquatics e all'organizzatore (Claudia Zierold, nuoto@lugano-aquatics.ch).

5.3 ISCRIZIONI ONLINE

Per l'assegnazione delle corsie di partenza fanno fede i tempi migliori riportati nelle classifiche dei 50 m di Swiss Aquatics. Questi vengono automaticamente inseriti nell'elenco delle iscrizioni pervenute dopo l'acquisizione delle iscrizioni. Non è necessaria la comunicazione dei tempi di iscrizione da parte della società.

5.4 ISCRIZIONI TRAMITE LENEX

Inviare il file Lenex denominato "MSM2026-società" all'indirizzo swimming@swiss-aquatics.ch.

5.5 COMPOSIZIONE DELLE STAFFETTE

I nomi dei nuotatori che partecipano alla staffetta e l'ordine di partenza devono essere comunicati entro il termine indicato dall'arbitro durante il briefing per i partecipanti (modulo di iscrizione alla staffetta). Modifiche successive saranno autorizzate dall'arbitro solo in casi eccezionali, previa motivazione scritta.

5.6 CASI PARTICOLARI

Al fine di garantire il regolare svolgimento della competizione, Swiss Aquatics Swimming si riserva il diritto di respingere le iscrizioni dopo la scadenza del termine di iscrizione, per assicurare il rispetto del programma.

Le richieste relative allo svolgimento delle gare (ad es. tempi di iscrizione, programma, ecc.) devono essere rivolte al delegato entro le ore 19:00 della sera precedente alla gara in questione.

Le richieste di natura organizzativa (ad es. ristorazione, impianti, spettatori, ecc.) devono essere rivolte direttamente all'organizzatore.

6. PROGRAMMA E ORARIO

6.2 ORDINE DELLE GARE

Conforme con l'allegato al regolamento 3.3 «Campionati svizzeri Masters di nuoto (open)»

Per poter rispettare il programma, le partenze saranno miste (in deroga al regolamento 3.1, ma in accordo con il responsabile Masters e la direzione di Swiss Aquatics Swimming).

6.2 PROGRAMMA

Eventuali modifiche al calendario e/o all'ordine delle gare saranno comunicate sul sito web di Swiss Aquatics dopo la chiusura delle iscrizioni.

6.3 RIUNIONE DEI CAPITANI

Giovedì 22 ottobre 2026, ore 20:30, online

Il link alla riunione dei capitani sarà pubblicato sul [sito web](#) dei Campionati Svizzeri Masters.

Le società partecipanti si impegnano a partecipare alla riunione dei capitani.

Sabato, 24. ottobre 2026

8.30	Ingresso alla piscina		
Entro le 8.45	Comunicazione dei ritiri – via e-mail all'indirizzo nuoto@lugano-aquatics.ch o tramite modulo disponibile presso la piscina al tavolo giudici.		
8.30-09.45	Riscaldonneto		
09.00 Uhr	Riunione dei giudici		
10.00 Uhr	Inizio gare		
Nr.	Distanza	Stile	
1	200 m	Stile libero	Uomini & Donne
2	50 m	Rana	Uomini & Donne
3	100 m	Farfalla	Uomini & Donne
4	200 m	Rana	Uomini & Donne
5	50 m	Stile libero	Uomini & Donne
Pausa			
6 ¹	100 m	Mista	Uomini & Donne
7	100 m	Dorso	Uomini & Donne
Pausa con Premiazioni			
8 ²	4x50 m	Mista	Misto (2 Uomini + 2 Donne)
9 ³	1500 m	Stile libero	Uomini & Donne
¹ Se i Campionati svizzeri Master si svolgono in una piscina da 50 m, la gara 6 sui 100 m misti viene soppressa. ² Per le staffette, le società con «squadre incomplete» possono unirsi ad un'altra società. ³ Gli 800 m stile libero si disputano negli anni dispari, i 1500 m stile libero negli anni pari.			

Domenica, 25. ottobre 2026

8.30	Ingresso alla piscina		
Entro le 8.45	Comunicazione dei ritiri – via e-mail all'indirizzo nuoto@lugano-aquatics.ch o tramite modulo disponibile presso la piscina al tavolo giudici.		
8.30-09.45	Riscaldonneto		
09.00 Uhr	Riunione dei giudici		
10.00 Uhr	Inizio gare		
Nr.	Distanza	Stile	
10	200 m	Mista	Uomini & Donne
11	400 m	Stile libero	Uomini & Donne
12	200 m	Dorso	Uomini & Donne
13	50 m	Farfalla	Uomini & Donne
14	100 m	Stile libero	Uomini & Donne
Pausa			
15	200 m	Farfalla	Uomini & Donne
16	50 m	Dorso	Uomini & Donne
17	100 m	Rana	Uomini & Donne
18	400 m	Mista	Uomini & Donne
Premiazioni classifica a squadre			
17 ¹	4x50 m	Stile libero	Misto(2 Uomini + 2 Donne)
¹ Für die Staffeln können sich Vereine mit unvollständigen "Restteams" mit einem anderen Verein zusammenschliessen.			

7. REGALO RICORDO E CLASSIFICA

Ogni nuotatore riceverà un regalo ricordo. Non è prevista alcuna cerimonia di premiazione per le singole gare o categorie di età.

Per il calcolo della classifica per squadra, verranno sommati i punti Master ottenuti da tutti i nuotatori della categoria Masters. La migliore società riceverà il trofeo itinerante; il vincitore è responsabile dell'incisione e del trasporto verso la sede della prossima edizione.

La classifica completa è pubblicata sul calendario Splash sul sito web di Swiss Aquatics.

8. FATTURA

Dopo il campionato, Swiss Aquatics invia a ogni società partecipante una fattura con gli importi da pagare per:

- le iscrizioni e le iscrizioni tardive;
- eventuali ulteriori importi dovuti.

Le società straniere devono versare la quota di iscrizione in contanti (CHF o euro) prima del termine di iscrizione fissato per sabato, secondo il programma. Le iscrizioni dei nuotatori la cui quota di iscrizione non verrà versata in tempo, saranno tacitamente cancellate dalle liste di partenza e non saranno autorizzati a partecipare al campionato.

9. ALTRE DISPOSIZIONI

9.1 ASSICURAZIONE

L'assicurazione è a carico di ciascun partecipante. La SSCHV e l'organizzatore del campionato non offrono alcuna copertura assicurativa in caso di infortunio, malattia, furto o responsabilità civile e declinano ogni responsabilità.

9.2 RESPONSABILITÀ DELLE SOCIETÀ

Con l'iscrizione, le società si impegnano a garantire che tutti i membri della squadra indossino nella piscina coperta esclusivamente calzature pulite con suole chiare e pulite.

9.3 FOTOGRAFI

La presenza di fotografi deve essere preventivamente autorizzata da Swiss Aquatics tramite il delegato. Eventuali richieste devono essere inviate via e-mail all'indirizzo swimming@swiss-aquatics.ch prima dell'inizio dei Campionati svizzeri.

9.4 MODIFICHE/RIFIUTI

Si fa presente che fino alla riunione dei capi squadra potrebbero verificarsi modifiche al programma e alle condizioni di ammissione. Di conseguenza, le iscrizioni possono essere respinte fino alla riunione dei capi squadra.

Né l'organizzatore Swiss Aquatics Swimming né il promotore possono essere ritenuti responsabili per eventuali costi di annullamento e/o costi aggiuntivi relativi a viaggio, alloggio e vitto.

Swiss Aquatics, 30.08.2026

Rolf Ingold
Responsabile delle competizioni

Nina Kost
Amministrazione Swimming

Tradotto dal tedesco 30.08.2026